 にほんご
わたしの日本語チェックシート

My Japanese Checklist

できる Can	なんとか できる Can just barely	できない Can't
○	△	×

にほんご わたしの日本語チェックシート

にほんご ◆日本語チェックシートとは◆

いつ ^{なに}何を ^{べんきょう}勉強したか、どのくらい ^きできたか、^か気づいた ^かことを ^か書く ^かもの ^かです。
 チェックシートを ^{つか}使うと

- ・できる ^{なに}こと、^{べんきょう}できない ^{なに}ことが ^{べんきょう}わかりますから、^{なに}何を ^{べんきょう}勉強したら ^{いい}いいか ^{わかります}わかります。
- ・^{あた}新しい ^{せんせい}先生と ^{べんきょう}勉強を ^{はじめ}始める ^{とき}ときや ^{べんきょう}勉強を ^{やめて}やめて ^{もう}もう1ど ^{はじめ}始める ^{とき}とき ^{など}など、
^{いま}今まで ^{べんきょう}勉強した ^{こと}ことを ^{せんせい}先生に ^み見せて、^{もくひょう}目標を ^{いっしょ}いっしょに ^{かんが}考える ^{こと}ことが ^{できます}できます。
 チェックシートを ^{つか}使って、^{べんきょう}勉強の ^{もくひょう}目標や ^{よてい}予定を ^{かんが}考えましょう。

か かた つか かた ◆書き方・使い方◆

か Lesson	かつどう Activity	もくひょう Goals
2. か もの 買い物する Shopping	スーパーで ^か もの ^か 買い物する Shopping at the grocery store 	^{みせ} 店で ^み ひょうじを ^う 見て ^ば 売り場を ^{さが} 探す ^{こと} ことが ^{できます} できる Find where to buy things at a store by looking at the display
		^か 買いたい ^{もの} ものがあるか ^{どうか} どうか ^き 聞く ^{こと} ことが ^{できます} できる Ask if the store has what you want to buy
		^た 食べる ^{こと} ことが ^{できない} できない ^{もの} もの ^{はい} 入って ^{いない} いないか ^{どうか} どうか ^き 聞く ^{こと} ことが ^{できます} できる Ask whether or not there is something you can't eat in what you are buying
		^{レジ} レジで ^{かね} お金を ^{はら} 払う ^{こと} ことが ^{できます} できる Pay for things at the register
	デパートで ^{ほしい} ほしい ^{シャツ} シャツを ^か 買う Buying a shirt you want at the department store 	^い 行きたい ^う 売り場を ^き 聞く ^{こと} ことが ^{できます} できる Ask where what you want is placed
		^{ほしい} ほしい ^{いろ} 色を ^い 言う ^{こと} ことが ^{できます} できる Say what color you want
		^{しちやく} 試着を ^{たのむ} たのむ ^{こと} ことが ^{できます} できる Ask to try on clothes
		^{クレジット} クレジットカードで ^{はら} 払う ^{こと} ことが ^{できます} できる Pay by a credit card

A ^{ほん}本の 「かつどう」と ^{おな}同じです。

B ^{ほん}本の 「できますか」の ^{おな}ステップと ^{おな}同じです。

C レベル1 です。

D レベル2 です。

した あおじ ように ①②④に か 書きます。

① 「わたしの チェック」を か 書きます。

ひとりで できた ときは 「○」、

てつだ 手伝って もらったり、じしょ 辞書などを つか 使ったり して できた ときは「△」、

できなかつた ときは 「×」を か 書きます。

その した 下に べんきょう 勉強した ひ 日を か 書きます。 例) 2014年7月14日 → 2014/7/14

② 「わたしの コメント」を か 書きます。

うまく できなかつた ことや き 気づいた こと などを か 書きます。

にほんご 日本語で か 書く ことが できなかつたら、じぶん 自分の くに 国の ことばで か 書いても いいです。

わたしの チェック My rating	せんせいの チェック Teacher's rating	そとでも できた I was able to use it in real life	わたしの コメント My comments
△ 2014/7/14	○ 2014/7/14	△ 2014/7/30	うりばの むずかしい かんじが すこし わかつた。 ②
○ 2014/7/14	△ 2014/7/14		
× 2014/7/15	△ 2014/7/15		
○ 2014/7/15	○ 2014/7/15	○ 2014/7/30	
①	③	④	

③ 「せんせいの チェック」を か 書いて もらいます。

① ②を か 書いて、せんせい 先生に み 見せて、か 書いて もらいます。

み 見ながら、なに を べんきょう 勉強したら いいか、べんきょうほうほう 勉強方法などに ついて せんせい 先生と はな 話して ください。

④ 「そとでも できた」を か 書きます。

べんきょう 勉強した あと、まいにち 毎日の せいかつ 生活の なか 中で じっさい 実際に やって みましょう。

My Japanese Checklist

What the My Japanese Checklist is:

The portfolio is a space to write when and what you studied, how much progress you made, and what you noticed.

Through using the portfolio:

- You understand what you should study, based on what you were and were not able to do
- When starting with a new teacher, restarting after giving up on studying, or other times, you can use the portfolio to show your teacher what you have studied before, and think of your new goals together

How to write in and use My Japanese Checklist

か Lesson	かつどう Activity	もくひょう Goals
2. か もの 買い物する Shopping	スーパーで か もの 買い物する Shopping at the grocery store ↑ A	みせ ひょうじを み う ば さが 店で ひょうじを 見て 売り場を 探す ことが できる Find where to buy things at a store by looking at the display
	B	か き 買いたい ものが あるか どうか 聞く ことが できる Ask if the store has what you want to buy
	C	た 食べる ことが できない ものが はい 入って いないか どうか 聞く ことが できる Ask whether or not there is something you can't eat in what you are buying
	C	レジで かね はら お金を 払う ことが できる Pay for things at the register
デパートで ほしい シャツを か 買う Buying a shirt you want at the department store	D	い う ば き 行きたい 売り場を 聞く ことが できる Ask where what you want is placed
		ほしい いろ い 色を 言う ことが できる Say what color you want
		しちやく 試着を たのむ ことが できる Ask to try on clothes
		クレジットカードで はら 払う ことが できる Pay by a credit card

A The name of the activity

B The steps of the "Can you?" section

C Level 1

D Level 2

Filling in ①②④ like the blue characters above

① Writing “My rating”

When you were able to do exercises by yourself, write a circle “○”

When you had to get help or refer to a dictionary or other such resources, write a triangle “△”

When you weren’t able to complete an exercise, write “×”

Below the rating, please write the date you studied the material (eg. July 14th, 2014 > 2014/7/14)

② Writing “My Comments”

Please write what you did not do well, what you noticed, and more.

If you can’t write it in Japanese, you can write it in your native language.

わたしの チェック My rating	せんせいの チェック Teacher's rating	そとでも できた I was able to use it in real life	わたしの コメント My comments
△ 2014/7/14	○ 2014/7/14	△ 2014/7/30	うりばの むずかしい かん じが すこし わかった。 ②
○ 2014/7/14	△ 2014/7/14		
× 2014/7/15	△ 2014/7/15		
○ 2014/7/15	○ 2014/7/15	○ 2014/7/30	

③ Having the teacher write “Teacher’s rating”

After filling out ① and ②, please have your teacher write some comments.

While looking over the comments, please discuss with your teacher what and how you should study.

④ Writing “ I was able to use it in real life”




After studying, try actually using what you learned in everyday life.

か Lesson	かつどう Activity	もくひょう Goals
1. ひと 人と しあ 知り合いに なる Meeting People	じこしょうかい 自己紹介をする Introducing oneself	<p>にちじょう 日常の あいさつが できる Can say everyday greetings</p> <p>じぶん なまえ くに い 自分の 名前と 国を 言う ことが できる Can say your name and country</p> <p>なまえ くに き 名前と 国を 聞く ことが できる Can ask someone's name and country</p>
	ひこ 引っ越しの あいさつを す る Introducing oneself upon moving in	ひこ 引っ越しの あいさつに 来た ことを 言う ことが できる Can explain that you just moved in and wish to introduce yourself
		ひこ 引っ越しの あいさつを して、プレゼントを わたす ことが できる Can introduce yourself and give a gift upon moving in
		かぞく 家族に ついて 言う ことが できる Can talk about your family
2. かもの 買い物する Shopping	スーパーで 買い物する Shopping at the grocery store	<p>みせ ひょうじ み きたり き 店で 表示を 見たり 聞いたり して 売り場を 探す こと ができる Can find where to buy things at a store by looking at displays (signs) and asking where things are</p> <p>か 買いたい ものが あるか どうか 聞く ことが できる Can ask if the store has what you want to buy</p> <p>た 食べる ことが できない ものが 入って いないか どうか 聞く ことが できる Can ask whether or not there is something you can't eat in what you are buying</p> <p>かね はら レジで お金を 払う ことが できる Can pay for things at the register</p>
	デパートで ほしい シャツ を 買う Buying a shirt you want at the department store	い 行きたい 売り場を 聞く ことが できる Can ask where what you want is placed
		いろ い ほしい 色を 言う ことが できる Can say what color you want
		しちやく 試着を たのむ ことが できる Can ask to try on clothes
	かもの かんじ 買い物の 漢字を 理解す る Understanding kanji having to do with shopping	はら クレジットカードで 払う ことが できる Can pay by a credit card
	たいせつ じょうほう パッケージや チラシの 大切な 情報が わかる Understand important information on packaging and handouts	









わたしの チェック My rating	せんせいの チェック Teacher's rating	そとでも できた I was able to use it in real life	わたしの コメント My comments
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	
／ ／	／ ／	／ ／	

か Lesson	かつどう Activity	もくひょう Goals	
3. でんしゃ 電車や バスで 出かける Riding the Train & Bus	でんしゃ 電車で 出かける Going out using the train	きっぷ 切符が いくらか わかる Understand how much tickets cost どうやって 切符を 買うか わかる Understand how to buy tickets どの でんしゃ の どの 電気に 乗るか わかる Understand which train to ride でんしゃ と 電車が 止まるか どうか わかる Understand whether or not the train will stop	
	バスに 乗る Riding the bus	てい き バス停が どこに あるか 聞く ことができる Can ask where the bus stop is りょうきん はら かた 料金の 払い方が わかる Understand how to pay the fare りょうきん 料金が わかる Understand how much the fare is りょうがえ 両替が できる Can make change (using the machine)	
	まどぐち きっぷ か 窓口で 切符を 買う Buying a ticket at a window counter	まどぐち きっぷ か 窓口で 切符を 買う ことができる Can buy tickets at a window counter	
	えき かんじ りかい 駅の 漢字を 理解する Understanding Kanji at a train station	えき ひょうじ 駅の 表示が わかる Understand signs at a train station	
	4. ゆうびんきょく 郵便局や ぎんこう 銀行を りょう 利用する Using the Post Office & Bank	かいがい にもつ おく 海外に 荷物を 送る Sending packages overseas	ゆうそう かいがい 郵送（海外）の システムが わかる Understand the overseas postal system まどぐち ゆうそう 窓口で 郵送を たのむ ことができる Can ask to send mail at a service counter なんにち 何日 ぐらい かかるか 聞く ことができる Can ask approximately how many days it will take おく じょう か 送り状を 書く ことができる Can fill out a postal invoice
		こくない にもつ おく 国内に 荷物を 送る Sending packages domestically	ゆうそう こくない 郵送（国内）の システムが わかる Understand the domestic postal system まどぐち ゆうそう 窓口で 郵送を たのむ ことができる Can ask to send mail at a service counter おく じょう か 送り状を 書く ことができる Can fill out a postal invoice
		かんじ りかい ATMの 漢字を 理解する Understanding Kanji on an ATM screen	ひょうじ み つか ATMの 表示を 見て 使う ことができる Can use an ATM by looking at the screen

わたしの チェック My rating	せんせいの チェック Teacher's rating	そとでも できた I was able to use it in real life	わたしの コメント My comments
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	

か Lesson	かつどう Activity	もくひょう Goals
5. <small>にほんご</small> 日本語で パソコンに <small>にゆうりよく</small> 入力する Using Japanese on a Computer	ひらがな・カタカナを <small>にゆうりよく</small> パソコンに 入力する Typing hiragana and katakana on a computer 	<small>よ</small> ひらがな・カタカナを 読む ことが できる Can read hiragana and katakana
		<small>か</small> ひらがな・カタカナを 書く ことが できる Can write hiragana and katakana
		<small>にゆうりよく</small> <small>かた</small> パソコンの 入力の やり方が わかる Understand how to input / type on a computer
		<small>にゆうりよく</small> ひらがな・カタカナを パソコンに 入力 する ことが できる Can type hiragana and katakana on a computer
6. 病気に なったら・・・ If You Get Sick・・・	<small>びやういん</small> <small>さが</small> 病院を 探す Searching for a hospital 	<small>びやうき</small> <small>しょうじょう</small> <small>にほんご</small> <small>い</small> 病気の 症状を 日本語で 言う ことが できる Can describe your symptoms in Japanese
		<small>しょうじょう</small> <small>びやういん</small> <small>ひと</small> <small>き</small> 症状に あった 病院を 人に 聞く ことが できる Can ask others which hospital matches your symptoms
		<small>きぼう</small> <small>びやういん</small> <small>ひと</small> <small>き</small> 希望に あった 病院を 人に 聞く ことが できる Can ask others which hospital matches your needs
	<small>びやういん</small> <small>しんさつ</small> <small>う</small> 病院で 診察を 受け る Undergoing an examination 	<small>びやういん</small> <small>い</small> <small>じゅんび</small> 病院へ 行く 準備が できる Can prepare for visit to a hospital
		<small>もんしんひょう</small> <small>か</small> 問診票を 書く ことが できる Can fill out a medical questionnaire
		<small>しんさつ</small> <small>てつづ</small> 診察の 手続きが できる Can do the examination procedure
		<small>いしゃ</small> <small>はな</small> 医者と 話す ことが できる Can talk with a doctor
		<small>ちょうざいやっきやく</small> <small>くすり</small> 調剤薬局で 薬を もらう ことが できる Can pick up medicine at a pharmaceutical dispensary
		<small>くすり</small> <small>ふくろ</small> <small>か</small> <small>ひょうじ</small> <small>み</small> <small>の</small> <small>かた</small> 薬の 袋に 書いて ある 表示を 見て 飲み方が わかる Understand how to take medicine by looking at its label

わたしの チェック My rating	せんせいの チェック Teacher's rating	そとでも できた I was able to use it in real life	わたしの コメント My comments
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	

か Lesson	かつどう Activity	もくひょう Goals
7. あんぜん 安全に くらす Living Safety	ちか ^{ひと} ^{たす} 近くの人に 助けて もらう Being saved by those around you 	たす ^{もと} ^{なん} ^い 助けを 求める とき、何と 言うか わかる Know what to say when looking for help
	ばん ^{でんわ} 110番に 電話する Calling 110 	けいさつ ^{でんわ} ^{ひやくとおぼん} 警察の 電話は 110 番だと わかる Understand that 110 is the police's number
		じけん ^{じこ} ^い 事件か、 事故か 言う ことが できる Can say whether it is an incident or an accident
		じぶん ^{ばしょ} ^い 自分が いる 場所を 言う ことが できる Can explain where you are
	ばん ^{でんわ} 119番に 電話する Calling 119 	か ^じ ^{きゅうきゅう} ^{ひやくじゅうきゅうばん} 火事と 救 急 は 119 番だと わかる Understand that 119 is the number for fires and medical emergencies
		か ^じ ^{きゅうきゅう} ^い 火事か、 救 急 か 言う ことが できる Can say whether it is a fire or a medical emergency
		ばしょ ^い 場所を 言うことが できる Can explain where you are
		ようす ^{せつめい} 様子を 説明する ことが できる Can explain the situation
	さいがい ^{じゅんび} 災害の ために 準備する Preparing for natural disasters 	さいがい ^{ことば} 災害の 言葉が わかる Understand language for natural disasters
		たいふう 台風の そなえが わかる Understand preparations for typhoon
じしん 地震の そなえが わかる Understand preparations for earthquakes		
てんきよほう ^{かんじ} ^{りかい} 天気予報の 漢字を 理解する Understanding Kanji used in weather forecasts 	てんきよほう ^み ^す ^{てんき} 天気予報を 見て 住んで いる ところの 天気が わかる Understand weather forecast for the area you live in	
8. やくしょ 役所へ 行く Going to a Local Government Office	やくしょ ^{じゅうみんいどうとどけ} 役所で 住民異動届を だ 出す Submitting a resident moving notice at a local government office 	やくしょ ^{まどぐち} ^い 役所の 窓口へ 行く ことが できる Can get to a local government office
	でんき ^{すいどう} ^{てつづ} ガス・電気・水道の 手続 きを する Doing procedures for gas, electricity, and water 	とど ^{ひつよう} ^か 届けに 必要な ことを 書く ことが できる Can write the necessary information in the notice
		わからぬ ^{こと} ^{かかり} ^{ひと} ^き わからない ことを 係の 人に 聞く ことが できる Can ask the relevant official about things you don't understand
		でんわ ^{かいせん} 電話で 開栓を たのむ ことが できる Can ask for gas line to be set up on the phone
	せいきゅううしよ ^{かんじ} ^{りかい} 請求書の 漢字を 理解する Understanding Kanji on bills 	こうきょうりようきん ^{せいきゅううしよ} ^み ^{なに} 公共料金の 請求書を見て、何を するかが わかる Understand what to do after looking at a bill for public utilities

か Lesson	かつどう Activity	もくひょう Goals
9. ごみを 出す Taking out the Trash	ごみを ^{ただ} 正しく ^だ 出す Disposing of trash correctly	ごみの ^わ ルールが ^{わか} る Understand the rules for trash ごみを ^わ 分ける ^{こと} が ^{でき} る Can separate trash correctly ごみの ^{ぶんべつ} 分別に ^き ついて ^き 聞く ^{こと} が ^{でき} る Can ask about trash separation
	おおがた ^だ 大型ごみを ^だ 出す Disposing of oversize trash	どうやって ^{おおがた} 大型ごみを ^だ 出すか ^{ひと} 人に ^き 聞く ^{こと} が ^{でき} る Can ask how to dispose of oversize trash おおがた ^だ 大型ごみの ^{かた} 出し方が ^{わか} る Understand how to dispose of oversize trash おおがた ^{うけつけ} 大型ごみ受付センターに ^{れんらく} 連絡する ^{こと} が ^{でき} る Can contact the Oversize Garbage Reception Center
	ごみ出しの ^{ひょうじ} ひょうじの ^{かんじ} 漢字を ^{りかい} 理解する Understanding Kanji on signs and labels for trash disposal	ごみステーションの ^{ひょうじ} 表示を ^み 見て ^だ ごみ出しの ^わ ルールが ^{わか} る Understand rules for taking out the trash by looking at signs at trash disposal zones
	10. にほん 日本を 楽しむ Enjoying Japan	にほん ^い 日本で ^い 行きたい ^{ところ} ところに ついて ^{ひと} 人に ^{じょうほう} 情報を ^き 聞く Asking people for information about places you want to go to in Japan
りょこう ^{かんそう} 旅行の ^い 感想を ^い 言う Saying your impressions about your travels		^い 行った ^{こと} ところや ^{はな} した ^{こと} ことについて ^い 話す ^{こと} が ^{でき} る Can talk about places you went and what you did
インターネットで ^{でんしゃ} 電車の ^{じこく} 時刻を ^{しら} 調べる Looking up train schedules on the Internet		けんさく ^{にゅうりょく} 検索キーワードが ^い 入力 ^{でき} る Can input proper keywords into a search engine ^{にゅうりょく} 入力する ^{じょうほう} 情報が ^{わか} る Understand what to input ^{じょうほう} 情報を ^{にゅうりょく} 入力する ^{こと} が ^{でき} る Can input information
しせつ ^{あんない} 施設の ^{かんじ} 案内の ^{漢字} 漢字を ^{りかい} 理解する Understanding Kanji of guide in a tourist facility		しせつ ^{あんない} 施設の ^み 案内を ^み 見て ^{ひつよう} 必要な ^{じょうほう} 情報が ^{りかい} 理解できる Understand necessary information by checking a guide in a tourist facility

わたしの チェック My rating	せんせいの チェック Teacher's rating	そとでも できた I was able to use it in real life	わたしの コメント My comments
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	
/ /	/ /	/ /	